

# Brugsanvisning



**Slagleklipper/Vertikalskærer  
City Ranger 2200**

# Introduktion

Kære Kunde

Tillykke med dit nye Egholm produkt.

City Ranger 2200 er en dansk udviklet og produceret redskabsbærer, der er særdeles fleksibel til vedligeholdelse af udendørsarealer.

## Få et optimalt udbytte af din Egholm Slagleklipper

For at sikre et optimalt udbytte af din Egholm Slagleklipper/Vertikalskærer skal denne brugsanvisning læses grundigt igennem, før maskinen tages i brug. Manglende instruktion kan resultere i personskade og beskadigelse af maskinen.

## Sikkerhed

Slagleklipperen er indrettet med forskellige anordninger for at sikre optimal sikkerhed ved arbejdet med Slagleklipperen/Vertikalskæreren både for bruger og omgivelser. Vi beder dig derfor være særlig opmærksom på afsnit 1.1 Sikkerhed. Service skal udføres af fagfolk.

Slagleklipperen/Vertikalskæreren er kun til professionelt brug. Ved levering vil brugeren få en grundig instruktion i brugen af redskabet, så brugeren bliver en kompetent operatør.

Slagleklipperen/Vertikalskæreren bør ikke udlånes til en anden bruger, uden at denne har fået en grundig instruktion og har læst brugsanvisningen nøje.

Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.

## Advarsler

Visse ting i brugsanvisningen er fremhævet med dette symbol som en advarsel.

Advarslen minder om de områder, hvor der skal udvises ekstra omhu for at undgå personskade eller beskadigelse af maskinen og udstyr. Advarslen angiver ligeledes, hvordan man skal være agtpågivende.



## Forbehold

Da det er Egholms politik til stadighed at foretage optimeringer, forbeholder vi os ret til at ændre maskinens specifikationer og udstyr på ethvert tidspunkt uden varsel. Egholm A/S tager forbehold for fejl og mangler i brugsanvisningen.

Kontakt Egholm:

Opstår der spørgsmål til dit nye Egholm produkt, er du altid meget velkommen til at kontakte Egholm A/S.

Med venlig hilsen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

e-mail: info@egholm.com · www.egholm.dk

# Indholdsfortegnelse

Introduktion .....	2
Indholdsfortegnelse .....	3
Generel information .....	5
1.1 Sikkerhed .....	5
1.2 EF-overensstemmelseserklæring .....	6
1.3 Tekniske data .....	7
Brugsanvisning .....	9
2.1 På- og afmontering .....	9
2.2 Før start .....	10
2.3 Igangsætning .....	11
2.4 Justering .....	12
Service og vedligeholdelse .....	15
3.1 Rengøring .....	15
3.2 Vedligeholdelse .....	16
Bestemmelser .....	20
4.1. Garanti .....	20
4.2 Reklamation .....	21
4.3 Demontering .....	21
Sliddele .....	23
5.1 Sliddele - City Ranger 2200 Slagleklipper/Vertikalskærer .....	23

Skal der slås meget langt græs, og ønskes der en pesticidfri ukrudtsbekæmpelse på plænearealerne - så klarer City Ranger 2200 snildt begge dele.

## Slagleklipperen

På grovere græsarealer, hvor græsset ikke altid skal holdes nyklippet, er Egholms slagleklipper det helt ideelle redskab. Det er ganske enkelt imponerende at se den håndtere det meget lange græs, med en klippebredde på 1226 mm.

## Vertikalskæreren

For at holde plænen veltrimmet og give græsset større modstandskraft mod ukrudtet, er vertikalskæreren den pesticidfrie løsning. Græsset har brug for masser af lys og luft, derfor fjerner vertikalskæreren mosset, mens den skærer en tynd rille i plænen, så græsrodterne luftes.

Vertikalskæreren sidder monteret i flydestilling på City Ranger 2200 og er udstyret med 4 hjul, som sikrer skæredybden. Den arbejder derfor helt tæt på terrænet, og resultatet er en jævn og grundig behandling af plænen.

Slagleklipperen/Vertikalskæreren må ikke anvendes til andet end at klippe græs og til at fjerne mos fra græsplæner i overensstemmelse med denne brugsanvisning.

## Nyttige tips

Vær sikker på at lynkoblingerne er rene før sammenkobling, det beskytter hydrauliksystemet.

Daglig rengøring og vedligeholdelse forlænger levetiden på maskine såvel som redskab.

# General information

**Honest  
Machines**

# Generel information

## 1.1 Sikkerhed



### Undgå ophold for tæt på maskinen

Sørg for at ingen opholder sig for tæt på maskinen under brug, da der er fare for fastklemning.



### Bemærk

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Undgå derfor ophold for tæt på maskinen under brug. (Billede 1)



### Advarsel! Roterende dele

Sørg for at ingen personer får fingre og tæer ind under Slagleklipperen, når den kører, for at undgå personskade. (Billede 2)



### Advarsel! Undgå stenudkast

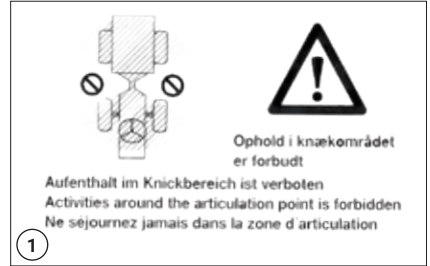
Fjern sten og grene fra græsplænen, da de kan slynges utilsigtet rundt, og lave person- og materielskade. Kontroller jævnligt beskyttelseskærme på for- og bagkant af klipperskjold for revner og slidtage.



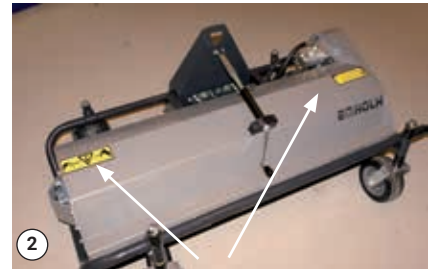
### Undgå væltningsulykker

Kør ikke med maskinen hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på skrånninger, der overstiger 10° hældning. (Billede 3)

Det anbefales at montere kontravægte bagpå for at undgå at maskinen tipper forover. Der henvises til brugsanvisningen på Basismaskine City Ranger 2200.



Undgå ophold i arbejdsområdet



Kør ikke på skrånninger over 10° hældning

# Generel information

## 1.2 EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: **Egholm A/S**  
Adresse **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**  
Telefon: **+45 97 81 12 05**

erklærer hermed, at


Maskinen: **Slagleklipper/Vertikalskærer 2200**  
Type: **22SLK**

er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser direktiv 2006/42/EF

er i overensstemmelse med Arbejdstilsynets bekendtgørelse nr. 561 af 24. juni 1994 med efterfølgende ændringer

Enhver ændring, ombygning eller påbygning af redskaber, tilhører eller andet udstyr som ikke produceres af Egholm resulterer automatisk i, at typegodkendelse, CE godkendelse, enhver anden godkendelse, samt enhver form for garanti på maskine og redskaber bortfalder.

Med mindre andet er skriftligt aftalt mellem bruger, kunde og Egholm, er Egholm dataophavsmand (data originator) af samtlige data som genereres af maskine og redskaber under brug.

Sted Lemvig  
Dato \_\_\_\_\_  
Underskrift   
Rainer Flanz, R&D direktør

## 1.3 Tekniske data

### Dimensioner

	Påmonteret	Opbevaringsmål
Længde (L) .....	3060 mm .....	955 mm
Bredde (B) .....	1475 mm .....	1475 mm
Højde med hus .....	1960 mm .....	530 mm

### Tekniske data

Typebetegnelse ..... 22SLK

Rotor omdrejninger, max. .... 2800 o/m

### Slagleklipper

Klippebredde ..... 1226 mm

Klippehøjde..... 0-110 mm

Antal slagler..... 76 stk.

Klippeareal pr. time ..... ca. 10,000 m<sup>2</sup>

### Vertikalskærer

Skærebredde..... 1172 mm

Skæredybde ..... 0-15 mm

Antal vertikalknive..... 38 stk.

### Bemærk

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

### Ekstra udstyr

Vertikalknive: Benyttes til vertikalskæring, som giver luft til græsplænenes rodsystem og fjerner mosforekomster.

Kontravægte: Monteres bagpå traktoren

Topfilter: Bør anvendes hvis man ofte klipper græs i tørre perioder.

# Brugsanvisning

**Honest  
Machines**

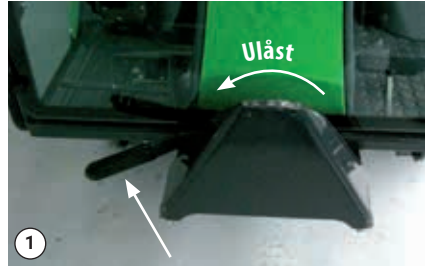


## 2.1 På- og afmontering

1. Sæt låsehåndtaget på basismaskinens A-ramme i ulåst position. (Billede 1)
2. Kør basismaskinen helt hen til Slagleklipperens A-ramme, så A-rammerne er inden i hinanden.
3. Løft A-rammen ved at trække joysticket tilbage indtil Slagleklipperen hænger frit over jorden. (Billede 2)
4. Stop motoren.
5. Lås Slagleklipperen fast med låsehåndtaget på A-rammen. (Billede 3) Låsehåndtaget må kun påvirkes, når motoren er stoppet.

### Afmontering

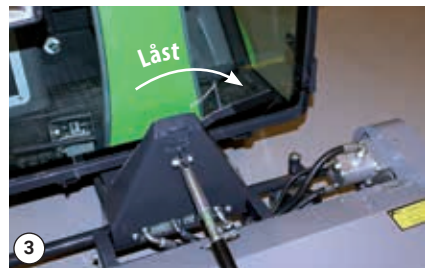
Modsat rækkefølge af påmontering.



Låsehåndtag



Tilkobling



Sammenkobling

# Brugsanvisning

## 2.2 Før start

Transport: Transportlåsen sikrer, at redskabet ikke utilsigtet sænkes under transport.

Sådan låser du transportlåsen: Skub håndtaget op i øverste position. Løft A-rammen ved at skubbe joysticket opad. Når A-rammen løftes, aktiveres transportlåsen automatisk. (Billede 1)

Sådan låser du transportlåsen op: Hægt håndtaget af og løft A-rammen til øverste pos. – nu kan redskabet sænkes igen. (Billede 2)



Tjek om knivene er skarpe, hele og uden revner, inden påmontering af Slagleklipperen. Så undgår du unødvendige driftsstop under græsklipningen. (Billede 3)

Advarsel! Undgå stenudkast:

Fjern sten og grene fra græsplænen, da de kan slynges utilsigtet rundt og lave person- og materielskade.

Kontroller jævnligt beskyttelseskærme på for- og bagkant af klipperskjold for revner og slidtage.



Transportlås i låst position



Transportlås - i ulåst position



Kontrol af knive

## 2.3 Igangsætning

1. Start maskinen.
2. Sænk Slagleklipperen ved at skubbe joysticket nedad. (Billede 1)
3. Aktiver vægtoverføringen med den røde knap på joysticket. (Billede 1) Slagleklipperen vil herefter følge belægningen. For justering af vægtoverføring, se brugsanvisning for Basismaskine Egholm 2200.
4. Start Slagleklipperen ved at tænde kontakten PTO-front. (Billede 2)



### Advarsel

Sørg for at køre uden om brønddæksler og lignende, for at undgå at beskadige knivene, hjulene og skjoldet.



### Advarsel

Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i gang.



### Bemærk

Ved sving slår maskinens bagende ud, så der er fare for fastklemning og påkørsel.



### Advarsel! Roterende dele

Sørg for at ingen personer får fingre og tæer ind under Slagleklipperen, når den kører, for at undgå personskade.



Vægtoverføring

Joystick



PTO Front

# Brugsanvisning

## 2.4 Justering

### Justering af klippehøjde (slagleklipper)

Klippehøjden justeres som følger:

1. Stop maskinen.

2. Grovjusteringen sker med 7 afstandsringe i intervallet 0 - 110 mm. (Se tabel)

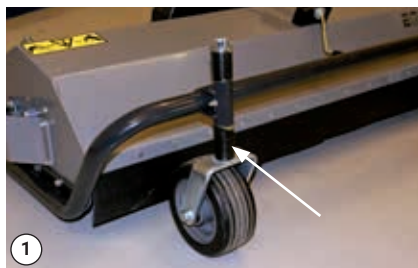
Tag låseringen af, afmonter hjulet og placer det ønskede antal afstandsringe mellem hjul og klipperophæng, (samme antal på begge forhjul) (Billede 1)

Eks. ved 4 afstandsringe mellem hjul og klipperophæng, kan klipperen finjusteres inden for klippehøjden 25 mm - 78 mm.

3. Finjusteringen sker med det trinfri justeringshåndtag, håndtaget justerer højden på bagkanten af Slagleklipperen.

4. Ved meget højt græs bør klipperen have en større åbning bagud, stor nok til at den kan komme af med græsset uden, at den ligger det i klumper. (Billede 2)  
D.v.s. at det vil være en fordel med så få afstandsringe som muligt for at opnå den ønskede klippehøjde.

Klippehøjde for Slagleklipper	
Afst. ringe (antal)	Klippehøjde (mm)
0	0 - 50
1	3 - 58
2	11 - 63
3	18 - 70
4	25 - 78
5	33 - 95
6	40 - 103
7	47 - 110



Afstandsringe



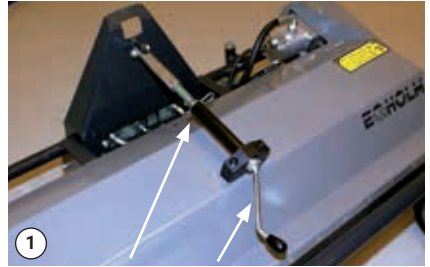
R-splitte Finjusteringshåndtag

## 2.4 Justering - fortsat

### Justering af skærehøjde (vertikalskærer)

Vertikalskæredybden justeres som følger:

1. Stop maskinen.
2. Tag låseringen af, afmonter hjulet og det ønskede antal afstandsringe placeres mellem hjul og klipperophæng (samme antal på begge forhjul), så man får den ønskede skæredybde. Vi anbefaler en skæredybde på 5 mm - 10 mm.
3. Ved vertikalskæring skal R-splitten afmonteres, så klipperen sidder i flydestilling, dette sikrer en ens skæredybde, og resultatet er en jævn og grundig behandling af plænen. (Billede 1)



R-splitte Finjusteringshåndtag

# Service og vedligeholdelse

**Honest  
Machines**

# Service og vedligeholdelse

## 3.1 Rengøring

### Rengøring af Slagleklipperen

Daglig rengøring og vedligeholdelse forlænger levetiden på maskine såvel som redskab.

Tip Slagleklipperen forover, det gør rengøringen nemmere. (Billede 1)

Det anbefales at rengøre Slagleklipperen med vand lige efter endt brug, for at undgå at græsset sætter sig for godt fast på knive og skjold. Undgå højtrykrensning direkte på lynkoblingerne.

Lynkoblingerne rengøres med en klud. (Billede 2)



Slagleklipper tippet forover



Rengør koblingerne med en klud

# Service og vedligeholdelse

## 3.2 Vedligeholdelse

### Smøring af lejer - kontrol og justering af drivremme

Lejerne til rotoraksel skal smøres jævnlgt (ca. 10 driftstimer) med en god kvalitet smørefedt.

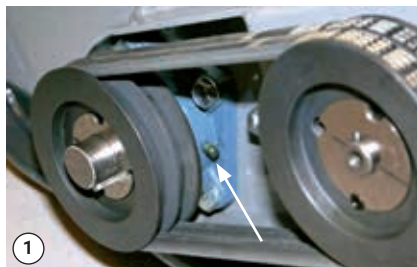
1. Stop maskinen.
2. Afmonter skærmen, der beskytter drivremmene, på venstre side af Slagleklipperen.
3. Rengør smørepiplen og smør lejet mens du drejer på akslen, indtil der kommer fedt ud af lejet. (Billede 1)
4. Tør det overskydende fedt af med en klud, så det ikke kommer i berøring med drivremmene.
5. Kontroller drivremmene for revner og slidtage, udskift om nødvendigt. (Billede 2)
6. Opstram drivremmene, så de med 2 fingre kan vrides ca. 90 grader.
7. Genmonter skærmen på venstre side af Slagleklipperen.
8. Smør på samme måde lejet på højre side. (Billede 3)

### Smøring af drejhjulsgaffel:

Rengør fedtningerne og smør drejhjulsgafflerne efter behov med smørefedt, sørg for at fjerne overskydende fedt. (Billede 4)

### Beskyttelsesskærme (undgå stenudkast):

Kontroller de to beskyttelsesskærme på for- og bagkant af klipperskjoldet for slidtage og udskift om nødvendigt.



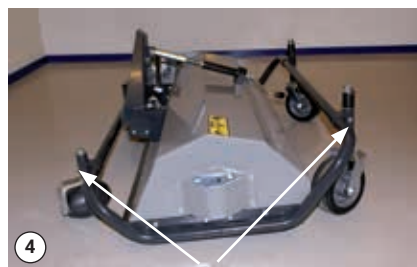
Smør lejet i venstre side



Juster remmene



Smør lejet i højre side



Smør drejhjulsgaffler



## 3.2 Vedligeholdelse - fortsat

### Udskiftning af slaglerne

Slaglerne skiftes som følger

1. Stop maskinen.
2. Afmonter klipperen.
3. Tip klipperen forover. (Billede 1)
4. Skru boltene og møtrikkerne, der holder slaglerne, fra hinanden og afmonter slaglerne. (Billede 2)
5. Monter slaglerne liggende mod hinanden på samme side af boltene, ved boltens hoved. Bolt og møtrik må ikke spændes mere, end at slaglerne er bevægelige. (Billede 3)



Klipper tippet forover



Montagebolte til knive



Slaglerne monteres sammen

# Service og vedligeholdelse

## 3.2 Vedligeholdelse - fortsat

### udskiftning af vertikalknive

1. Stop maskinen.
2. Afmonter Slagleklipperen.
3. Tip klipperen forover. (Billede 1)
4. Skru boltene og møtrikkerne, der holder slaglerne, fra hinanden og afmonter slaglerne. (Billede 2)
5. Monter vertikalknive enkeltvis på akslen. Bolt og møtrik må ikke spændes mere, end at vertikalknive er bevægelige. (Billede 3)



Kontroller bolte og møtrikker for slidtage, og udskift dem ved behov.

Møtrikkerne skal være selvlåsende møtrikker.

Nye knive, bolte og møtrikker kan rekvireres hos en autoriseret Egholm forhandler.

### Vinteropbevaring

Når Slagleklipperen skal opbevares om vinteren, anbefales følgende:

1. At fjerne evt. løs maling og reparere skaden med ny maling.
2. At sprøjte Slagleklipperen ind i konserveringsolie



Klipper tippet forover



Montagebolte til knive



Vertikalknive monteres enkeltvis

# Bestemmelser

**Honest  
Machines**

# Bestemmelser

## 4.1. Garanti

På Slagleklipperen/Vertikalskæreren ydes en garanti på materialer og fabrikation på 24 måneder fra købsdatoen.

Opstår der fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Nilfis-Egholm A/S udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser og uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug.

### Grantibetingelser

1. Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.

2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.

3. Alle henvendelser angående garanti skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.

4. Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.

5. Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen indenfor garantiperioden.

6. Service skal udføres og dokumenteres i henhold til gældende anvisninger for at Egholm kan imødekomme eventuelle krav indenfor garantiperioden.

7. Egholm A/S forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.

### Følgende områder er således ikke omfattet af garantien

- Slid, betjeningsfejl, ulykker, uagtsom omgang med maskinen, ændringer af maskinens konstruktion, anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.

- Maskiner med ulæseligt serienr.

- Skader opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse, følgeskader og øvrige årsager udenfor Egholms kontrol.

## 4.2 Reklamation

Al henvendelse vedrørende redskabet bedes rettet til den distributør, hvor maskinen er købt. Dette gælder både almindeligt brug, service, vedligeholdelse og reservedele, samt eventuelle reklamationer.

Vi håber, at du får stor glæde af maskinen.

Med venlig hilsen  
Egholm A/S

## 4.3 Demontering

Når Slagleklipperen - om mange år - ikke længere er funktionsdygtigt, skal den bortskaffes på forsvarlig vis, i henhold til landets love og forskrifter.

1. Hydraulikolie afleveres på kommunens modtageplads for olie- og kemikalieaffald.
2. Plast og gummidele afmonteres og bortskaffes i henhold til gældende miljølovgivning.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan redskabet afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

# Sliddele

**Honest  
Machines**

## 5.1 Sliddele - City Ranger 2200 Slagleklipper/Vertikalskærer



01100300 Hjul



09700290 Stenskærm, bagkant



09701270 Gummihjul



90203061 Vertikalkniv sæt



01604020 Kilerem



90501681 Slaglekniv sæt



01700040 Lejer til gummihjul



09701530 Afstandsring



09700280 Stenskærm, forkant

# Honest Work.

**Egholm A/S**  
Transportvej 27  
7620 Lemvig, Denmark  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.dk](http://www.egholm.dk) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)